



No. 11-012473- -00004-0000

Fecha: 2011-07-19 11:28:16 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 11

TOBOS

PROPIEDAD INTELECTUAL

Doctor

José Luis Salazar Lopez

Director de Nuevas Creaciones

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO -SIC-

E.

S.

D.

TOBOS ABOGADOS S.A.S.

Carrera 7C No. 138-19

Oficina 901 Bogotá D.C.

Colombia

NIT 900.367.556-3

Tel +57 1 812 3335

Cel +57 315 790 1662

Fax +57 1 812 3335

www.tobos.com.co

tobos@tobos.com.co

Referencia: Solicitud de patente de invención No. 11.012.473

Solicitantes: Hubei Shengjia Wiring Co., Ltd y Jiasheng Wan

Título del Invento: Disyuntor con función auto-trabadora en cortocircuito.

COMPLEMENTO DE INFORMACION

ANDREA TOBOS MATEUS, mayor de edad y vecina de Bogotá, D.C., identificada según aparece debajo de mi firma, como apoderada de la sociedad Hubei Shengjia Wiring Co., Ltd y del Sr. Jiasheng Wan, presento complemento a mi respuesta al examen de forma radicada el 5 de julio de 2011.

1. Adjunto copia auténtica del documento que acredita la existencia y representación legal de la empresa Hubei Shengjia Wiring Co., Ltd. debidamente legalizado y traducido.

Agradezco su amable colaboración.

Atentamente,

ANDREA TOBOS MATEUS

C.C. 52.223.325 de Bogotá

T.P. 148648

Licencia de Negocio de Persona Jurídica

(Copia)

No. Registro 420000000034048

1/1

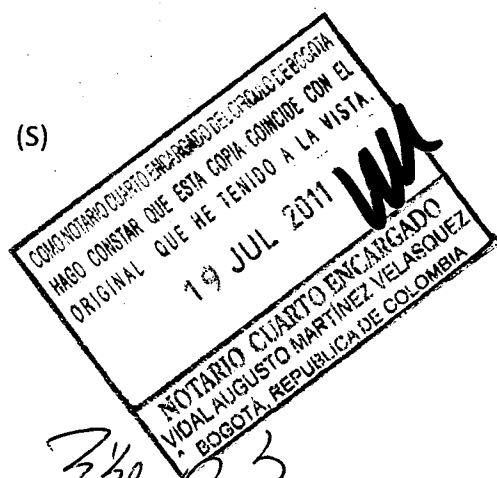
Nombre: Shengjia Hubei Electric Equipment Co., Ltd.
Dirección: Calle Jiang Xing, No. 6, Distrito Jiang Han, Ciudad Wu Han
Representante legal: Wan Jiasheng
Capital registrado: Veintitrés millones novecientos ochenta mil yuan (RMB)
Capital efectivo: Veintitrés millones novecientos ochenta mil yuan (RMB)
Tipo de empresa: Corporación de responsabilidad limitada

Marco de gestión:

Producción y venta de equipos eléctricos de alto y bajo voltaje y equipos; producción y venta de productos eléctricos antirrobo y productos de plástico; venta de productos de ferretería, cosméticos, equipos eléctricos y materiales de construcción.

Fecha de fundación: Abril 06 del 2001

Fecha de gestión: Desde Abril 06 del 2001 hasta (S)



36 22
Hanwen Zhang

Chino - Español
Certificado de Idoneidad No. 0203
Universidad Nacional de Colombia

78
057

Observaciones

- 1. Licencia de Negocio de Representante Legal es el documento con el que una empresa adquiere calidad de persona jurídica y el derecho de gestión.
- 2. Licencia de Negocio de Representante Legal tiene el documento original y la copia, ambos tienen el mismo efecto legal.
- 3. El documento original debe ser puesto en un lugar llamativo en la dirección de la persona jurídica.
- 4. La Licencia de Negocio no se puede falsificar, corregir, alquilar, prestar o transferir.
- 5. Cuando alguno o algunos de los datos registrados de persona jurídica cambie, debe solicitar el registro de cambios y actualizaciones a la entidad de expedición.
- 6. Cada año entre el Marzo 1 y el Junio 30, la entidad de registro efectúa la inspección anual a la persona jurídica.
- 7. Cuando la Licencie de Negocio de Representante Legal sea cancelada, no puede desarrollar gestiones diferentes a las de liquidación.
- 8. Cuando la empresa cancela la licencia, debe devolver los documentos originales y copias del documento.
- 9. En caso pérdida o daño de la Licencia de Negocio, debe anunciar en el periódico asignado por la entidad de registro, y solicitar reposición.

Inspecciones anuales de persona jurídica

Año 2009	Año 2010		
Abril 23 del 2010	Mayo 20 del 2011		

Sello oficial de Departamento Administrativo de Industria y Comercio de la provincia Hu Bei

36 122
Hanwen Zhang
Chino - Español
Certificado de Idoneidad No. 0203
Universidad Nacional de Colombia

19 JUL 2011
NOTARIO CUANTO ENCARGADO
VIDAL AUGUSTO MARTINEZ VELASQUEZ
BOGOTA, REPUBLICA DE COLOMBIA

Diciembre 30 del 2009

158

Certificado notarial

(2011) Serial 9767 Zhong Xing de Hu Bei

Se certifica que la anterior copia coincide con el documento original <<Licencia de Negocio de Persona Jurídica>> con el número de registro 420000000034048 1/1 de la compañía Shengjia Hubei Electric Equipment Co., Ltd. El sello del Departamento Administrativo de Industria y Comercio de la provincia Hu Bei y los sellos de las inspecciones anuales son verídicos. Además, la traducción en el idioma español coincide con el contenido del documento <<Licencia de Negocio de Persona Jurídica>> en el idioma chino.

Notaría Zhong Xing de la ciudad Wu Han, provincia Hu Bei, República Popular de China (sello)

Notario: Hu Quanhua

Junio 03 del 2011

XVI13651305

36 22
Hanwen Zhang
Chino - Español
Certificado de Idoneidad No. 0203
Universidad Nacional de Colombia

COMO NOTARIO ENCARGADO DE LA NOTARÍA
HAGO CONSTAR QUE ESTA COPIA COINCIDE CON EL
ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA.
19 JUL 2011
NOTARIO CUARTO ENCARGADO
VIDAL AUGUSTO MARTÍNEZ VELÁSQUEZ
BOGOTÁ, REPÚBLICA DE COLOMBIA

8
159

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

2011 Jul 11 A10:01

JEFE DE LEGALIZACIONES (Firma)

BOGOTA D.C.

NO SE ASUME RESPONSABILIDAD DEL
TEXTO

081008

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA FUNCIONES
INDICADAS

2009 OCT 27 A 8:28

REN 11111472-001

Se certifica que el sello y la firma del notario Hu
Quanhua que aparecen en el documento son
verdaderos.

Ministerio de Relaciones Exteriores, República Popular
de China

Segundo secretario del departamento consular:

(Firma) Tian Ling

Junio 09 del 2011

5422636

Sello del Departamento Consular del Ministerio de
Relaciones Exteriores, República Popular de China

CONSULADO DE COLOMBIA BEIJIN

Pagados

Impuesto de timbre nacional US\$10.00

Derechos fondo rotatorio US\$20.00

Total pagado US\$30.00
(Treinta dólares)

EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJIN No. 1464

Prevía la confrontación correspondiente DA FE que la
firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

Tian Ling

SEGUNDO SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 16 de junio de 2011

JAIFA MEZHER EL KAREH

Ministro consejero Encargado de Funciones Consulares

COMO NOTARIO CUARTO ENCARGADO DEL CONSULADO DE BOGOTA
HAGO CONSTAR QUE ESTA COPIA COINCIDE CON EL
ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA.
19 JUL 2011
NOTARIO CUARTO ENCARGADO
NOTAL AUGUSTO MARTINEZ VELASQUEZ
BOGOTA, REPUBLICA DE COLOMBIA

Hanwen Zhang
Chino - Español
Certificado de Idoneidad No. 0203
Universidad Nacional de Colombia



11111472-001 1/1 ④

哥伦比亚 C D R M 421

16

公 证 书

COMO NOTARIO ENCARGADO DE LA OFICINA
HAGO CONSTAR QUE ESTA COPIA CONCIDE CON EL
ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA.
19 JUL 2011
NOTARIO CUARTO ENCARGADO
VIDAL AUGUSTO MARTINEZ VELASQUEZ
BOGOTA, REPUBLICA DE COLOMBIA

中 华 人 民 共 和 国
湖 北 省 武 汉 市 中 星 公 证 处

企业法人营业执照

(副 本)

注册号 4200000000034048

名称 湖北盛佳电器设备有限公司

住所 武汉市江汉区江兴路六号（汉口创业服务中心）

法定代表人姓名 万家盛

注册资本 人民币贰仟叁佰玖拾捌万圆整

实收资本 人民币贰仟叁佰玖拾捌万圆整

公司类型 有限责任公司

经营范围 高低压电器及成套设备的生产和销售；防窃电产品、塑料制品生产及销售；五金、日化产品、电力设备、建材销售。

成立日期 二零零一年四月六日

营业期限 二零零一年四月六日

至 (S)

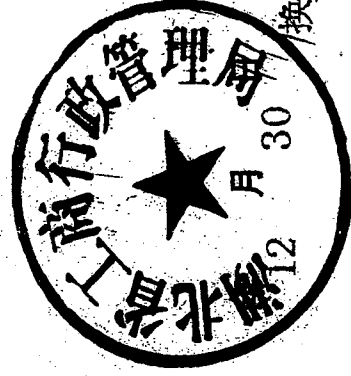
须知

1. 《企业法人营业执照》是企业法人资格和合法经营的凭证。
2. 《企业法人营业执照》分为正本和副本，正本和副本具有同等法律效力。
3. 《企业法人营业执照》正本应当置于住所的醒目位置。
4. 《企业法人营业执照》不得伪造、涂改、出租、出借、转让。
5. 登记事项发生变更，应当向公司登记机关申请变更登记，领取《企业法人营业执照》。
6. 每年三月一日至六月三十日，应当参加年度检验。
7. 《企业法人营业执照》被吊销后，不得开展与清算无关的经营活动。
8. 办理注销登记，应当交回《企业法人营业执照》正本和副本。
9. 《企业法人营业执照》遗失或者毁坏的，应当在公司登记机关指定的报刊上声明作废，申请补领。

年度检验情况

2009年度	2010.12.23			
--------	------------	--	--	--

NOTARIO CUARTO ENCARGADO DEL DEPARTAMENTO DE BOGOTÁ
VIDAL AUGUSTO MARTÍNEZ VELÁSQUEZ
BOGOTÁ, REPÚBLICA DE COLOMBIA
19 JUL 2011



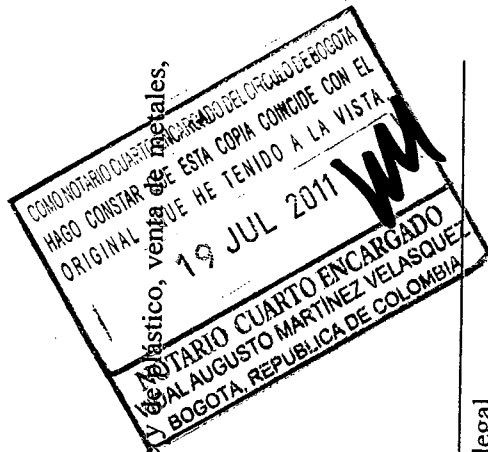
换发

Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa
(COPIA DUPLICADA)

Registro No: 420000000034048 1/1

Nombre: Hubei Shengjia Electric Power Equipment Compañía Limitada
Domicilio: No.6, Av.Jiangxing, Distrito Jiangnan, Wuhan (Centro de servicio Hankou Chuangye)
Representante legal: Wan Jiasheng
Capital registrado: veintitres millones novecientos ochenta RMB YUANES
Capital Pagado: veintitres millones novecientos ochenta RMB YUANES
Tipo de empresa: Compañía Limitada
Ámbito de operación: Fabricación y venta de los aparatos eléctricos de alta y baja tensión y los equipos, de productos anti-sabotaje y productos químicos diarios, aparatos eléctricos, materiales de construcción.

Fecha de establecimiento: 6 de abril, 2001
Duración de operación: Desde 6 de abril, 2001 hasta _____



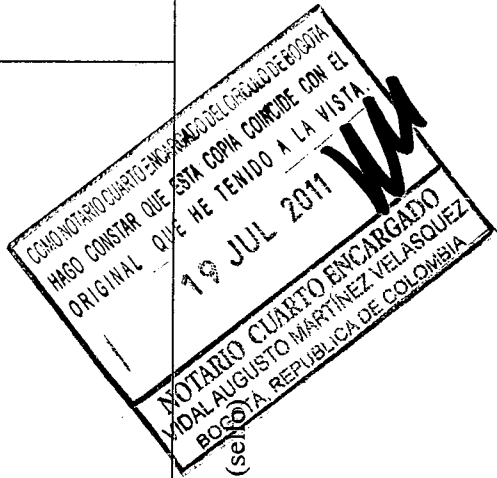
NOTAS

1. «Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa» es el certificado de la calificación de persona jurídica y de la operación legal.
2. «Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa» se divide en el original y el duplicado. El original y el duplicado tienen el efecto legal igual.
3. El original de «LICENCIA DE NEGOCIO DE PERSONA JURÍDICA» se coloca en el lugar de la empresa que llama la atención.
4. «Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa» no debe falsificar, alterar, arrendar, prestar, transferir.
5. Tiene que solicitar el registro de modificación al departamento de registro cuando los ítems de registro se modifican, cambian de «Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa».

- 6 El registro tiene inspección anual durante el primer día de marzo al día 30 de junio por cada año.
- 7 Cuando esta revocado «Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa», no pueden operar los negocios que no tiene nada que ver con liquidación la cuanta.
- 8 Si quieren cancelar el registro ,tienen que entregar el original y el duplicado de «Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa» .
- 9 Cuando está perdida o está deteriorada la «Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa», se debe declarar nulo en las prensas señaladas por el departamento de registro, y solicitar la Sustitución.

Revisión Anual de Persona Jurídica de Empresa

Dentro del año de 2009	Dentro del año de 2010	
Administración de Industria y Comercio de Hubei Provincia, Revisión Anual 5 (Sello)	Administración de Industria y Comercio de Hubei Provincia, Revisión Anual 3 (Sello)	
23 de abril, 2010	20 de mayo, 2011	



Ddepartamento del Registro: Administración de Industria y Comercio de Hubei Provincia (sele

30 de diciembre 2009

164

公 证 书

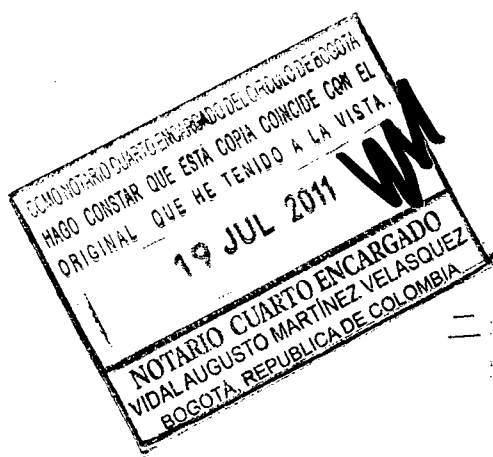
(2011)鄂中星证字第 9767 号

兹证明前面的复印件与湖北盛佳电器设备有限公司持有的注册号为 420000000034048 1/1 号《企业法人营业执照》(副本)的原件相符。原件上"湖北省工商行政管理局"和"湖北省工商局年检 3"的印鉴属实。前面的《企业法人营业执照》所附的西班牙文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国湖北省武汉市中星公证处

公 证 员:

胡金平



二〇一一年六月三日

#165

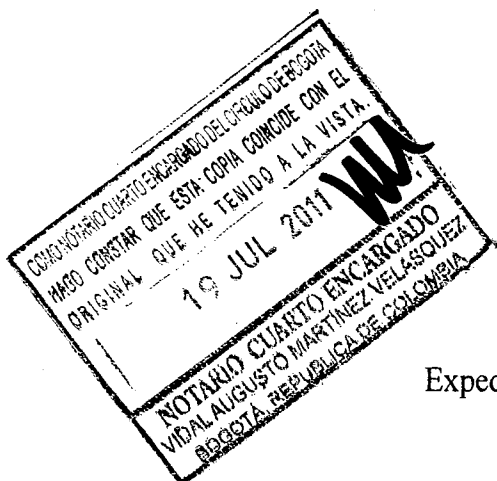
ACTA NOTARIAL

(2011)E Zhong Xing Zheng Zi No.9767

Certifico por los presentes que la copia corresponde a <Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa> (copia duplicada) original de Registro No: 420000000034048 1/1 de Hubei Shengjia Electric Power Equipment Compañía Limitada, los sellos son verdades de “Administración de Industria y Comercio de Hubei Provincia” y “Administración de Industria y Comercio de Hubei Provincia, Revisión Anual 3”, y la traducción española de <Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa> corresponde a <Licencia de Operación de Persona Jurídica de Empresa> original.

Notaría de Zhong Xing Wúhan,
Provincia de Hubei de República Popular China

Notario: Hu Quanhua



Expedido el día 3 de junio de 2011

XW13651303

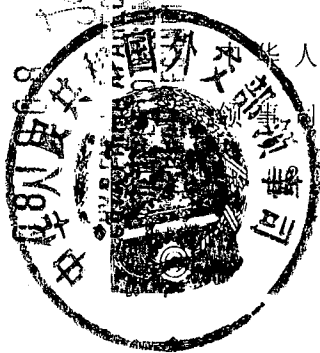
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2011 JUL 11 14:01

JEFE DE LEGALIZACIONES
DUBOTA

Jaifa Mezher



认字第 1111-1472-001 号

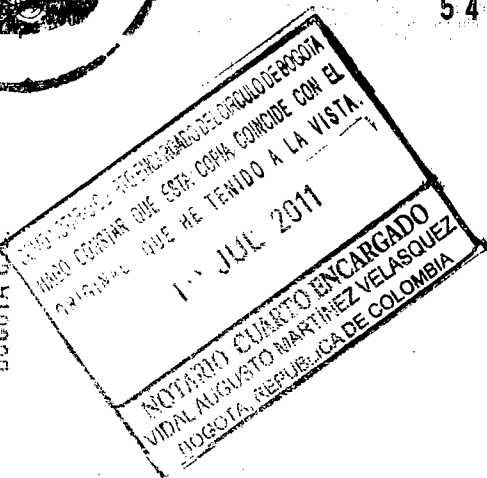
兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 胡全华 的签名 (印章)

中华人民共和国外交部

二 等秘书

11 年 06 月 09 日

5422636



EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 1464
Prevía la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

TIAN LING

SEGUNDO SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 16 DE JUNIO DE 2011

Jaifa Mezher
JAIFA MEZHER EL KAREH
Ministro Consejero Encargado
de Funciones Consulares

CONSULADO DE COLOMBIA BEIJING	
PAGADOS	
IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL	US\$ 10.00
DERECHOS FONDO ROTATORIO	US\$ 20.00
TOTAL PAGADO	US\$ 30.00
(Treinta Dólares)	

2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

TOBOS MATEUS ANDREA

Apoderado(a) y/o Representante de

HUBEI SHENGJIA WIRING CO., LTD Y JIASHENG WAN

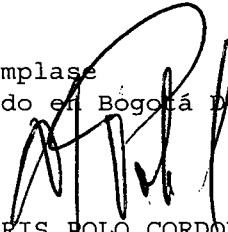
REFERENCIA	Radicación No.	11 12473
	Solicitud internacional	PCT/CN2009/070833
	Fecha inicio fase nacional	04/02/2011
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	14240
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

06 OCT. 2011


DORIS POLO CORDOBA

Director de Nuevas Creaciones (e)

jesanchi